

Таким образом, опираясь не только на данные полученные в ходе лексикографического анализа, но и привлекая ресурсы экспериментальных методов возможно раскрытие актуального наполнения концепта «КУЛЬТУРА» как в немецкоязычной, так и в русскоязычной среде.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Скребцова, Т. Г. Когнитивная лингвистика: Курс лекций / Т. Г. Скребцова. – СПб. : Филологический факультет СПбГУ, 2011. – 256 с.
2. Гавар, М. Э. Лексикографический метод и его применение в исследовании диалектной синонимии [Электронный ресурс] / М. Э. Гавар. – Режим доступа: <http://cyberleninka.ru/article/n/leksikograficheskiy-metod-i-ego-primenenie-v-issledovanii-dialektnoy-sinonimii>. – Дата доступа: 22.03.2018.

НОМИНАТИВНОЕ ПОЛЕ КОНЦЕПТА «ХЛЕБ» В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

В. Н. СУХАРЕВА

Брест, БрГУ имени А. С. Пушкина

Научный руководитель – И. П. Королюк

Характерной особенностью современной лингвистики является исследование языка в тесной связи с человеком, его сознанием, познанием окружающей действительности и его практической деятельностью. В этой связи, как утверждают многие исследователи, выявляется особая значимость проблемы соотношения языка и мышления, решаемая в современной лингвистике в статусе когнитивного концептологического направления, которое предполагает выявление основных закономерностей образования абстрактных концептов, имеющих репрезентацию в семантических пространствах различных языков. Концепты, как абстрактные ментальные структуры, отражающие различные сферы деятельности человека, организованы в знаниях людей об объективной реальности. Человек мыслит концептами, комбинируя их, формируя новые концепты в ходе мышления. Поэтому концепт понимается как глобальная мыслительная единица, представляющая собой квант структурированного знания. Концепт, будучи ментальной единицей, может быть описан через анализ средств его языковой объективации. Совокупность языковых средств, вербализующих концепт определяются З. Д. Поповой и И. А. Стерниным как номинативное поле концепта. Номинативное поле отличается от всех других структурных группировок лексики в первую очередь тем, что оно имеет комплексный характер, включая в свой состав группы таких типов, как лексико-семантическое поле, лексико-фразеологическое поле, синонимический ряд и т.д., но в то же время не выступает как структур-

ная группировка в системе языка, а представляет собой выявленную и упорядоченную совокупность номинативных единиц. Номинативное поле концепта принципиально неоднородно так как содержит как прямые номинации самого концепта, что образует ядро номинативного поля, так и номинации отдельных когнитивных признаков концепта, раскрывающих содержание концепта и отношение к нему в разных коммуникативных ситуациях, образуя периферию номинативного поля [1, с. 43].

Согласно З. Д. Поповой и И. А. Стернину, в построении номинативного поля концепта исследователь может двумя путями. Во-первых, можно сосредоточиться на выявлении только прямых номинаций концепта – ключевого слова и его синонимов. Во-вторых, не ограничиться прямыми номинациями и выявить все доступное исследователю номинативное поле концепта, включая номинации разновидностей денотата концепта (гипонимов) и наименования различных отдельных признаков концепта, обнаруживающихся в разных ситуациях его обсуждения [2, с. 124].

В данном исследовании мы будем следовать первым путем, что приведет к построению ядра номинативного поля концепта «Хлеб» в немецком языке, в соответствии с методикой изучения и описания концептов, предложенной З. Д. Поповой, И. А. Стерниным и исследуем его содержательный минимум.

Необходимой информацией для построения и анализа номинативного поля, является информация, которая содержится в семе ключевого слова.

По данным электронных словарей Duden Bedeutungswörterbuch, Duden Stilwörterbuch, Grammatik Pons Wörterbuch, Wahrig Deutsches Wörterbuch, Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache DWDS, тезаурус (Open Thesaurus) ключевым словом исследуемого нами концепта в немецком языке будет являться лексема *Brot* (этимол. *mhd. brot, ahd. prot; das Wort geht zurück auf germ. Brauda – „Brot“, aus der gleichen indogermanischen Wortgruppe wie → brauen*), так как она является наиболее употребительной, неоценочной, стилистически нейтральной, а также многозначной.

Объединив все толкования в вышеупомянутых словарях, приведем ниже обобщенный нами список дефиниций лексикографических значений ключевого слова *Brot* [3, 4]:

1) *sättigendes, bekömmliches und billiges Gebäck größeren Umfanges, das aus Roggenmehl und Sauerteig oder Hefe hergestellt und in Scheiben aufgeschnitten wird und das das wichtigste Nahrungsmittel vieler Völker bildet, Brotlaib* – ‘насыщающее, легкоусвояемое и доступное хлебулочное изделие небольшой формы, производимое из ржаной муки и опары или дрожжей и нарезанных ломтиками и являющееся самым важным пищевым продуктом многих народов, буханка хлеба;

2) *einzelner Laib Brot* – ‘буханка хлеба’;

3) *vom Brotlaib abgeschnittene Scheibe* – ‘отрезанный от буханки кусок’;

4) *übertrag. Lebensunterhalt* – ‘средства к существованию, заработок’.

Лексикографические данные указывают на определенную универсальность исследуемого концепта, заключающуюся в том, что он содержит не только признаки «опредмечивания», но и несет в себе прагматическое значение.

Содержательный минимум, представленный в данных словарных дефинициях, актуализирует 3 основные значения исследуемого концепта:

1) *хлеб* в значении ‘вид муки, из которого выпекается хлебулочное изделие’;

2) *хлеб* в значении ‘пищевой продукт из муки в виде изделия какой-нибудь формы’;

3) *хлеб* в значении ‘пищевой продукт с определенной целью приготовления’.

Ядро номинативного поля будет установлено одним из предложенных методов З. Д. Поповой и И. А. Стерниным – через синонимическое расширение ключевого слова. Концепт «Хлеб» обладает большим количеством субстантивных синонимов в немецком языке. Путем сплошной выборки нами было отобрано 65 лексических единиц, которые в свою очередь будут представлять 3 тематические группы, т.е. разделены по определенным выше значениям. Первая тематическая группа будет номинировать *хлеб* в значении ‘вид муки, из которого выпекается хлебулочное изделие’. Данная группа содержит 32 существительных. Сюда входят следующие такие лексемы как: *Azymon, Bauernbrot, Gerstenbrot, Haferbrot, Hefebrot, Katenbrot, Knäckebröt, Kommissbrot, Leinölbrot, Maisbrot, Mischbrot, Pumpernickel, Roggenbrot, Schaubrot, Schrotbrot, Schwarzbrot, Sojabrot, Vollkornbrot, Weißbrot, Weizenbrot, Leinsamenbrot, Dreikornbrot, Kastenweißbrot, Grobbrot, Bauernbrot, Früchtebrot, Fünfkornbrot, Gemüsebrot, Zwiebelbrot, Milchbrot, Semmelbrot.*

Вторая группа представляет *хлеб* в значении ‘пищевой продукт с определенной целью приготовления’. В данной группе содержится 16 существительных: *Diabetikerbrot, Klöben, Osterbrot, Spezialbrot, Pumpernickel, Zuckerbrot Türkenbrot, Johannisbrot, Landbrot, Knäckebröt, Knusperbrot, Klappbrot, Leberwurstbrot, Vesperbrot, Torte, Toastbrot.*

Третья группа существительных номинирует *хлеб* в значении ‘пищевой продукт из муки в виде изделия какой-нибудь формы’ и представлена 17 существительными: *Brotlaib, Fladenbrot, Kanten, Karo, Kastenbrot, Kipf, Klappbrot, Knast, Laib, Pitta, Ranken, Röstbrot, Stangenbrot, Zopf, Scheibe, Schnitte, Stück* [4].

Все слова, входящие в данные 3 тематические группы, вместе с ключевым словом составляют ядро номинативного поля. Как мы видим, большинство синонимов представляют собой сложные слова, присутствуют также и однословные наименования. Результаты анализа ядра указывают

на высокую номинативную плотность концепта «Хлеб», а также на его значимость в немецкоязычной культуре. Данный концепт представлен достаточно большим фразеологическим фондом, что дает перспективы для дальнейшего изучения периферии номинативного поля.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Сурина, В. Н. Понятие концепта и концептосферы / В. Н. Сурина // Молодой ученый. – 2010. – № 5. – Т. 2. – С. 43–46.
2. Попова, З. Д. Семантико-когнитивный анализ языка. Научное издание / З. Д. Попова, И. А. Стернин. – Воронеж, 2007. – 124 с.
3. Duden. Das große Wörterbuch der deutschen Sprache: in 10 Bänden [Электронный ресурс]. – Elektronische Datei (576 Mb). – Mannheim & Bibliographisches Institut & F.A. Brockhaus AG, 2000. – 1 электрик. опт. диск (CD-ROM).
4. Lexikographie, Wörterbücher, Sprache und ganz anderes [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://lexikographieblog.wordpress.com/deutsche-worтерbucher-online/>. – Дата доступа: 19.04.2018